

祈蛇三鞭藥酒每罇二元半  
 腰痛獨步藥水每罇二元半  
 跌打元雙毒藥水每罇一元

馳名參茸補腎丸

酒藥蚺蛇鞭三蛇祈

以爲酒陽陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏濕腰脊骨痛不耐勞苦以及腎氣衰微精血虧損下却虛軟臨睡痛癢不能履步者之聖藥也此酒配藥得宜馳名既久今特選辦奇料購味美酒調製

廣濟藥行

滋陰補腎驅風活絡藥酒

銀光 卽左 五得

而廣濟酒行爲力弱補酒勞效功力尤大奉教神速凡業衣冠常帶車馬苦路國口等苦工艱難每服一林則身體壯健異常永無傷傷之患

德發行所寄高華埠

生隆棧主人監製

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 白米心 | 紹菜米 | 白菜米 | 芥菜米 |
| 生菜米 | 韭菜米 | 盞菜米 | 莧菜米 |
| 行菜米 | 勺菜米 | 頭菜米 | 茺茜米 |
| 香芹米 | 蘿蔔米 | 波菜米 | 苦瓜仁 |
| 冬瓜仁 | 絲瓜仁 | 水瓜仁 | 盒瓜仁 |
| 青椒仁 | 蘆瓜仁 | 白瓜仁 | 匏瓜仁 |
| 番葛仁 | 黃瓜仁 | 長角豇 | 荷蘭豇 |
|     |     |     | 猪腸豇 |
|     |     |     | 芥蘭米 |
|     |     |     | 松蒿米 |
|     |     |     | 青蔥米 |
|     |     |     | 節瓜仁 |
|     |     |     | 南瓜仁 |
|     |     |     | 白茄仁 |
|     |     |     |     |

▲趙邦立內外方脈醫寓  
電話(時磨)Phone Sey. 6721  
Sang Liang Jai, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

|                                                                           |                                                                                |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>廣安民麥錫舟<br/>Kwong On Man Co.<br/>45 Elizebeath St.<br/>Toronto Ont.</p> | <p>永隆號李千盛<br/>WING LUNG CO.<br/>38 Lagauchetiere St. W.<br/>Montreal, Que.</p> | <p>均安棧馬駿<br/>QUON ON JAN CO.<br/>295 Pender St. E.<br/>Vancouver, B. C.<br/>華代人理處</p> |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|





(諸) (君) (呀)

特別廣告

貨

A black and white illustration of a multi-story building, identified by a sign as 'KWONG YEE LUNG CO.'. The building has a flag flying from the top. In front of the building is a vintage bus or truck. The illustration is part of an advertisement for '平又價靚' (Cheap and Beautiful).

▲就係問呢間國貨發行所咯  
▲無論多少光顧萬分歡迎


**廣 裕 隆**


又新到  
 增城絲苗  
 頂靚荳粘  
 油糖雜貨  
 參茸藥材  
 十全大補  
 所有國貨  
 應有盡有

司理關崇穎啟

---

**KWONG YEE LUNG CO.**  
 135 Pender Street East  
 Phone Sey 9026 Vancouver, B.C.

---

◀ 奉即索函便印單貨 ▶

三式式大  
Kwong Lee Tai Co  
3141 nder St.  
Phono Sey. .23  
P. O. Box 803  
Vacover, F. C

▲遷舖廣告

本號設在片打街  
原日門牌六十一號  
今遷往一百四十一  
號開張專辦祖國油  
糖茶米京菓各江海  
味蘇杭雜貨罐頭食  
物日逐用品俱備發  
行零沽批價額外從  
廉以圖久遠交易  
諸君光顧極表歡迎

▲鹹線 (矢塵)

**▲寓客注意**  
 啓者本旅館開設有  
 年各界人士旅寄者  
 咸稱利便內有房百  
 間每間有冷熱水浴  
 濯另有電話線利用  
 現定價每客位一宿  
 收銀一元以上半下  
 者收銀一元每定住  
 壹星期取價由五元  
 以下此佈  
 云哥化埠  
 和市旅館主人啟  
 West Ltd,  
 444 Carrall St.  
 Simpson  
 & Marchese  
 Mgrs

# 廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心炮製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定於從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸鍋口承接製丸如蒙委託快捷妥當

▲講線 (矢贈) 三六式七

Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

## 星斷吉凶

## 能參鬼

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿員

飛星剋度四季批評筆金拾員

星盆八字逐年批評筆金捌員

大批八字兼批星盆筆金五員

中批八字筆金二員

大批八字筆金三員

小批八字筆金壹員

## 命評貴賤

## 敢竝神峯

兼醫外內雜症

神效遺精丸一服三員

神效化柳搜毒丸拾員

輕症初服貳元五毫

老年重症三服拾員

儒醫徐錫齡披露

神效斷根瘰癧散三員

神效新舊老年疝氣丸三服

中症次服五員

患此病症者所費十餘元雖有幾拾年之患

亦壹旦消除永無復作之敵

英屬雲華片打街東

Ming K'n Toi 100 Pender St

Vancouver B.C.

## 嗎力埠倡建致公堂堂所組織

### 臨時任事人員名列

發起人 張豪 陳勝 林龍壽 吳牛 張椿澤 林舉凌

林舉敦 鄭國沾 黃維 梁連昌 李章 伍盛 林近

鍾宜弟 吳德輔 林培 林常 吳華 林方 吳北源

李雲光 陳均 李添 林佑 林光 伍富 吳恒

贊成人 黃振 林福 鄭活 林德渭 黃振義 吳德淑

吳澤起 梁各 林德伴 林德潤 黃振義 吳德淑

陳佑 關光 梁均 周光 周林 林柿 雷宜潮

廖學宇 袁掌 李璜衍

### 公推職員

會長 林舉敦 陳勝

中書記 吳德淑 林舉凌

西書記 林龍壽 吳北源

議長 黃維 林近

理財 林舉敦 陳勝

監督 張椿澤 吳華

庶務 吳德輔 林近

當場認捐款芳名列

林舉敦五十元 張椿澤五十員 吳牛五拾員  
林龍壽五十拾員 陳勝伍拾員 鄭國沾五十員  
黃維二十員 梁連昌二拾員 李章拾五員  
伍盛拾員 林近拾員 鍾宜弟拾員 吳德輔拾員  
林培拾員 林常拾員 林方十員 吳北源拾員  
李雲光拾員 陳均拾員 林聖佑三十員 林貞二拾員  
梁淋十元 吳華十元

**羅生華曹統新支店廣告**

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今日越七年荷蒙僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃結果癰疽流注鵝喉瘰癧爛腳等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙諸尊賜顧或取丸散或委辨症藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

CHUN SOM HIN  
G. T. SUN & SON  
300 WEST TEMPLE STREET  
LOS ANGELES, CALIF., U.S.A.

---

**注意**

本軒現又由廣東老舖辦到大批膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

**◎所幸堅心不換醫**

曹統新先生縛臂之良聞久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全前患脚腫事由華盛頓傳上王德頓赴醫院診治係從上樓窗窺見某婦人將一襪子下五寸斷一針街上砲殼飛擊傷左失氣頓絕急請醫院派員診視即開胸剖腹取出兩塊硬物身中碎肉一處破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶及被頭部頭門穿洞腦髓流出血脈不通傷此情形則患者驚見者流淚無怪報館登載謂君先傷於過繼後死不死亦成傷為父母之心益加痛切命長男將傷者事回家中請醫先生診治經數月而仍未止止痛斷骨用雞賊補骨膠一日被其承受自由車之飛輪撞倒面而與脊發生脫節令將傷者入醫院電影圖醫治同燕梳梳不負勝償度之重勇合答聲醫費事小人命事大不入醫院調治一實用曹先生理療愈為慶賀一層有衛官分別判例俾得去連請曹先生辦理月餘已能步履如常合家神慰喜甚更駛自由車無意撞傷吾兄之西人幫助同在燕梳館收回醫費一百九十三元除酬謝之外其餘刊報報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號增昌寶號謹啟

---

**◎偶幸先生馳來救命**

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起出水疼痛不堪極之更甚不知者必視為瘋生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠入伙此邑因創支店兼理西人特友友人鳴他到診指出此是浸淫毒由餘毒難入血份於急已久茲乘內熱煩脾發於四肢故景腫痛出水惟投藥一劑此夕迴身自然計一禮拜幸得藥盡全消疼痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特刊片言以銘德佩

寓羅省 2623 Manchester St. Los Angeles Calif. 三水劉錦泉謹啟

---

**◎早知先生何勞痛苦**

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西調理徒負光陰耗費錢財臥床中手足痺痛寸步難移惟有良醫主治不辰遭此厄運而已偶閱報章忽覓先生大名遍播特將病情繕函求治幸先生診察此症病名雖難名論藥服法服之不過數禮拜竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫妙手與虛扁并駕齊驅有何多讓茲奉上赤紙仰銀廿五元除找數銀之外其餘甘零元券將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從違焉

旅美 Lin Lee 373 North 4th Street, Portland, Meas. 台山人李達順首

---

**◎勸毒靈丹如神且速**

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗腐爛入心三日面目浮腫連延週圍及全身無從施藥危急萬幸親友購獲貴藥不能禁止又行血活血極不知其由來是夜自思無從解救閱報章知其益亟購十五日力接函辨症信知因毒入血與相偏發達皮膚外紅腫三日始得靈丹依單服食初覺全身身不適次乃大便起轉可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Queen Beas Cafe, P.O. Box 303, Prince Rupert, B.C. 黃牛士首

---

**◎跌打必宜清瘀血**

曹統新大國手雅鑒啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰膝下穴此時痛苦難堪即延醫調治數次自作挫愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動痛苦尤深當此之時急欲求醫乃弗病源外竊求治索先生惠來諸藥照法服用不及十日萬病後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特為刊報以誌愚者知國手之所在焉

寓金山篤市匪東昌號 Tong Chong Co., 723 Saviers Rd. Oakland, Calif. 余鐵根上士